

TUJE PESMI V SLOVENSKI BESEDI

urejuje Janez Menart

ZVEZDE VODNICE

mala antologija ruske simbolistične lirike

Vladimir Solovjov

V ALPAH Misli molčečih, hotenj brez imena
radostnoglasni valovi . . .
Želje in vero izmila je pena,
ki je zalila bregove.

Sinje se gôre nad zemljo bleščijo,
sinje v daljavi je morje.
Krila duha pa v višavo želijo,
vendar so speta z obzorjem.

Pljuskajo bisernoplavkaste pene
v upanja, vere bregove —
misli molčečih, hotenj brez imena
radostnoglasni valovi . . .

Avgust 1886

Fjodor Sologub

Na cestah je prazno in tiho,
zaprta so okna in vrata.
Povsod mi sledi nori Liho,
ki ga ne morem odgnati.

Pred reveži so se buržuji
za ograjo železno zaprli.
Sem — blede, utrujeni tujec,
in Liho — vodnik je moj vrli.